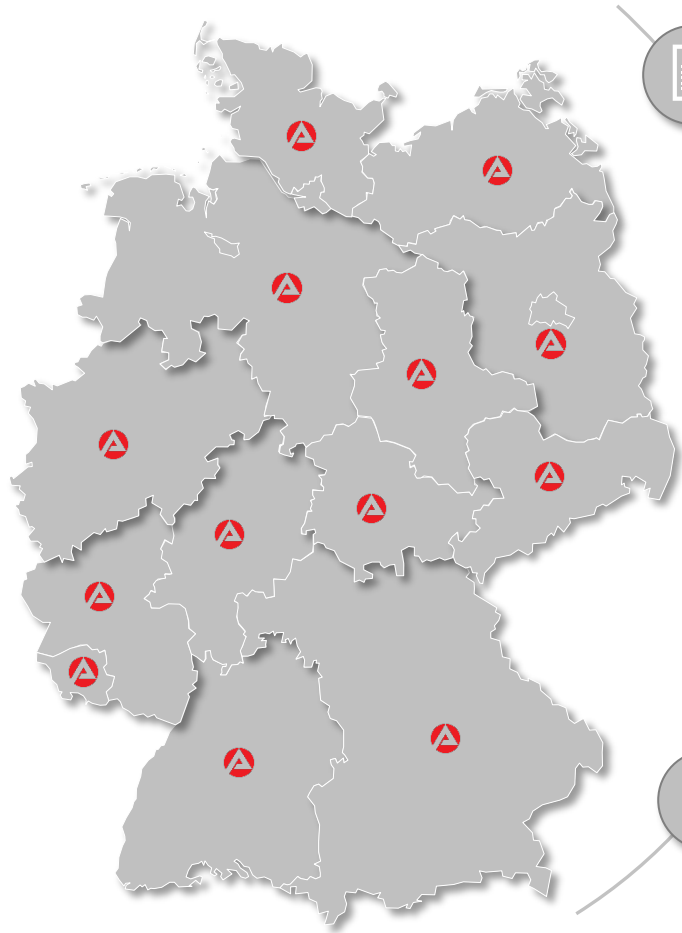




**Вас вітає Федеральне  
агенство зайнятості!**



# Федеральне агенство зайнятості



... дає вам огляд усіх необхідних заходів, для працевлаштування у Німеччині



консультує вас та сприяє отриманню робочого місця.



... допомагає вам знайти відповідального партнера та контактних осіб (наприклад для визнання іноземної освіти).



...наше відомство є у багатьох містах Німеччини



... нас можна знайти також онлайн, за адресою [www.arbeitsagentur.de](http://www.arbeitsagentur.de)

# Ваш шлях до працевлаштування починається сьогодні!

Посвідка на  
тимчасове  
проживання

Ми надамо  
необхідну  
інформацію

Володіння  
мовою

Наша  
консультатив  
на діяльність

Подальша  
інтеграція

## Що відбувається?

- ✓ Обов'язковою умовою є наявність посвідки на тимчасове проживання в Німеччині, в якій **додатково** вказаний дозвіл на трудову діяльність в Німеччині.

## Що вам потрібно знати?

- ✓ Посвідку на тимчасове проживання вам видасть Відомство в справах іноземців у тому місті де ви зараз проживаєте.
- ✓ Як тільки у вас буде ця необхідна посвідка, ви будете мати можливість працювати в Німеччині.

## Що вам потрібно зробити?

- ✓ Зверніться до Відомства у справах іноземних громадян вашого міста.
- ✓ Там вам нададуть усю необхідну інформацію.

## Другий крок: наступні кроки ми робимо разом.

Посвідка на  
тимчасове  
проживання

Ми надамо  
необхідну  
інформацію

Володіння  
мовою

Наша  
консультатив  
на діяльність

Подальша  
інтеграція

### Що відбувається?

- ✓ Ми інформуємо вас про необхідні кроки, для працевлаштування у Німеччині, тобто надаємо вам інформацію щодо професій, заходів по перепідготовці або підвищення кваліфікації, вакансій а також щодо можливостей доглягу за дітьми.
- ✓ Крім питань щодо доступу до професійної діяльності та обмеженого доступу до деяких професій в Німеччині, ми проінформуємо вас, щодо набуття загальної та професійно-технічної освіти.

### Що вам потрібно знати?

- ✓ Участь в розмовах та інформаційних заходах є виключно **добровільною** та **не спливатиме** на порядок вашого перебування в Німеччині.
- ✓ Ви також маєте можливість здобути інформацію онлайн на нашому веб сайті за адресою <https://www.arbeitsagentur.de/ua/ukraine>
- ✓ Вся інформація, яка на даний час є на німецькій мові, може бути перекладана на українську за допомогою безкоштовного користування інтернет-перекладачами або за допомоги мобільних додатків.
- ✓ Таким чином ви можете користуватись усією інформацією на нашому веб сайті [www.arbeitsagentur.de](http://www.arbeitsagentur.de) та на додаткових інформаційних сторінках як то [BERUFENET](http://BERUFENET), на вашій мові.

### Що вам потрібно зробити?

- ✓ Проінформуйтеся заздалегідь в нашій онлайн енциклопедії BERUFENET щодо різноманітних професій в Німеччині: <https://berufenet.arbeitsagentur.de/>
- ✓ Інформаційний портал [www.planet-beruf.de](http://www.planet-beruf.de) придатний для учнів та батьків. Він надає необхідну інформацію щодо шкільної системи та системи професійно-технічної освіти в Німеччині.
- ✓ Проінформуйтеся в інтернеті також англійською мовою щодо ваших можливостей.
- ✓ Вам необхідно завжди мати з собою посвідчення особи.



# Третій крок: вам потрібно розмовляти німецькою

Посвідка на тимчасове проживання

Ми надамо необхідну інформацію

**Володіння  
МОВОЮ**

Наша консультатив на діяльність

Подальша інтеграція

## Що відбувається?

- ✓ Для переважної кількості професійної діяльності, вам необхідно володіти німецькою мовою.
- ✓ Якщо ви ще не розмовляєте німецькою мовою, або ваші пізнання недостатні, доцільно взяти участь в курсах навчання німецької мови.

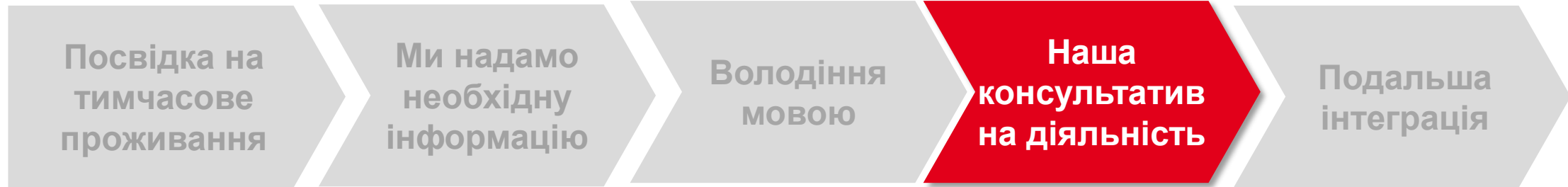
## Що вам потрібно знати?

- ✓ Для цього потрібно подати клопотання в уповноваженному Відомстві у справах іноземних громадян, про відвідування **інтеграційного курсу**.
- ✓ Уповноваженне Відомство та пункти, котрі проводять інтеграційні курси, ви можете знайти в інтернеті за допомогою довідкової системи [BAMF-NAVI](#)
- ✓ Участь в курсах інтеграції для вас безкоштовна, крім того, вам надається можливість догляду за дітьми на час навчання.

## Що вам потрібно зробити?

- ✓ Якщо ви вже приймали участь в курсах інтеграції або володієте німецькою мовою, ваше уповноважене Федеральне агенство зайнятості може перевірити разом з вами необхідність відвідування курсів для **професійного орієнтування**.
- ✓ Перші навички володіння німецькою мовою ви можете придбати на курсах орієнтації або на спеціальному курсі **MiA-Kurs**, який орієнтований особливо на жіночу аудиторію.
- ✓ Якщо ви зацікавлені у відвідуванні мовних курсів, зверніться будь ласка до представників організацій, які пропонують курси в вашій федеральній землі.

# Четвертий крок: перша консультація в Федеральному агенстві зайнятості- ми разом складемо план вашого працевлаштування.



## Що відбувається?

- ✓ Наші співробітники обговорять з вами наявний працьовий досвід, щоб зробити огляд ваших можливостей та здатностей.
- ✓ В залежності від вашого досвіду та спрямування, ми обговоримо наступні кроки та заходи, які будуть потрібні для працевлаштування.

## Що вам потрібно знати?

- ✓ Консультація відбудеться в Федеральному агенстві зайнятості.
- ✓ У межах бесіди, будут узгоджені необхідні кроки та заходи для працевлаштування або набуття професійно-технічної освіти.
- ✓ Особливу увагу ми звернемо до вашого резюме, професійної орієнтації, сертифікатів та атестатів, та ваших бажань щодо місця та різновиду робочого місця.
- ✓ За необхідністю, ми можемо залучити до консультації перекладача.

## Що вам потрібно зробити?

- ✓ Будь ласка, приходьте вчасно.
- ✓ Вам необхідно мати з собою ваші свідоцтва про освіту, професійні сертифікати, резюме та посвідчення особи.
- ✓ Підготуйтеся до консультації заздалегідь, користуючись нашими інформаційними сторінками та матеріалами.
- ✓ Зробіть нотатки щодо ваших бажань та уявлень про місце та різновид роботи в Німеччині.
- ✓ Ми маємо спеціальні консультативні пропозиції (питання про догляд за дітьми протягом кваліфікації, пропозиції для сприяння працевлаштуванню особливо для батьків, як то набуття професійно-технічної освіти неповним днем, тощо.). Будь ласка, звертайтеся до нас.

# П'ятий крок: подальші дії на шляху до працевлаштування будуть підібрані особисто для вас.



## Що відбувається?

- ✓ Вам необхідно відвідувати мовні або інтеграційні курси (вивчити німецьку мову).
- ✓ У вас є можливість відвідувати різноманітні курси, проходити практику на фірмі або проводити подальші бесіди та обмірковувати особливі пропозиції (як то консультація з Уповноваженою особою з питань забезпечення рівних прав та можливостей жінок і чоловіків, щодо догляду за дітьми, тощо)

## Що вам потрібно знати?

- ✓ Всі наші пропозиції рівночинні як для жінок так і для чоловіків та можуть відвідуватись не повний день
- ✓ Ми сприяємо працевлаштуванню, підтримуючи вас здобуттям особливих професійних властивостей та заходів по перепідготовці або підвищення кваліфікації.
- ✓ Ми сприяємо працевлаштуванню, пропонуючи вам можливі вакансії.

## Що вам потрібно зробити?

- ✓ Регулярно та вчасно приймайте участь в консультативних пропозиціях та зустрічах.
- ✓ Інформуйтеся про подальші можливості на місці. Пропозиції по догляду за дітьми, професійне супровідження, інформаційні заходи.
- ✓ Контактуйте нас та тримайте з нами зв'язок.

# Визнання вашої освіти чи професії



Визнання ваших професійних кваліфікацій та атестатів/дипломів дає вам більше можливостей на ринку праці.

У зв'язку з цим - подавайте заяву **на визнання вашої професійної кваліфікації та освіти!**

На Батьківщині ви...

- закінчили професійно-технічний заклад?
- набули професію?
- набули вищу освіту?
- набули професійного досвіду ?



Ми проконсультуємо вас з питань визнання вашої освіти чи професійного досвіду!



Ви маєте можливість визнати ваші сертифікати та підтверження в Німеччині. Це допоможе вам покращити можливості працевлаштування та більш високої зарплати.

Ми надамо вам докладнішу інформацію та знайдемо консультаційний пункт на місці. Більше інформації ви можете знайти на веб сайті:

[www.anererkennung-in-deutschland.de](http://www.anererkennung-in-deutschland.de)



# Працювати в Німеччині: Жінки та чоловіки мають рівні права - трудова угода обов'язкова.

## Робочий час:

- зазвичай 40 годин на тиждень

## Право на мінімальну заробітну плату:

- Мінімальна заробітна плата, це законодавчо встановлений розмір заробітної плати, який не можна скорочувати.
- Кожний найманий працівник має принаймні 20 днів відпустки на рік.
- **Дискримінація** на підставі статі, походження, віросповідання чи статевої орієнтації **заборонена**.
- **Страхування** на випадок нещасного випадку під робочий час.

### Важлива інформація:



Обов'язково укладайте трудовий уклад та не працюйте ні в коєму разі без укладу!

Праця без трудового укладу нелегальна.

# Працевлаштування **молоді**



# Дуальна **система освіти** в Німеччині



## Саме той мікс, що тобі потрібен!

Ти навчаєшся в Німеччині безпосередньо на виробництві та укладаєш з ним угоду про набуття професії. Поряд з цим, ти ходиш до навчального закладу (професійне або професійно-технічне училище)

## Набуття професії в дуальній системі триває від двох до трьох з половиною років

- різноманітні професії
- повний чи неповний день
- на виробництві (практична частина) та в навчальному закладі (теоретична частина)
- у більшості випадків оплачується
- підвищує твій шанс на більш високооплачувану роботу.
- ти можеш стати визнаним фахівцем
- у тебе менше шансів залишитися безробітним
- ти маєш можливість підкращити володіння мовою

# Догляд за дітьми - як це організоване в Німеччині?

## Важлива інформація:

- ✓ Якщо ви відвідуєте курси або працюєте, за дітьми буде організован належний догляд.
- ✓ Щеплення від кору є обов'язковим для відвідування дитячого закладу.
- ✓ Батьки мають можливість обирати поміж різноманітних форм догляду за дітьми.
- ✓ Управління у справах неповнолітніх, Уповноважена особа з питань забезпечення рівних прав та можливостей жінок і чоловіків, Федеральне агенство зайнятості та соціальні центри нададуть вам всю необхідну інформацію.

Кожна дитина, віком від 1 року має в Німеччині законне право на відвідування дитячого садочку, яслів, тощо.

**Догляд, розвиток та навчання знаходяться в цих закладах на першому плані.**

## Догляд за дошкочками

### Дитячий садочок для дітей до трьох років (ясла)

Переважно дуже маленькі групи

### Догляд за дітьми з трьох років та до прийому в перший клас (старша група)

В групі знаходяться від 12 до 25 дітей.

В Німеччині ці садочки називаються по-різному, в залежності від місцевості.

- **"Kindertagesstätte" або KiTa, якщо є можливість групи подовженого дня, або**

- **„Familienzentrum“ - тут є можливість підтримки для батьків та дітей водночас.**

## Кошти

- За певних умов ці послуги будуть для вас безкоштовними.
- Якщо ви працюєте, кошти за догляд дітей залежать від вашого прибутку.
- В деяких федеральних землях Німеччини, відвідування закладів по догляду за дітьми безкоштовне.



# Догляд за дітьми - як це організоване в Німеччині?

## Важлива інформація:

- ✓ Для дітей старшого віку також є можливість організувати позашкільний догляд.
- ✓ Докладну та додаткову інформацію ви можете отримати в школі або від Уповноваженої особи з питань забезпечення рівних прав та можливостей жінок і чоловіків, Федерального агенства зайнятості або вашого соціального центру.
- ✓ Більше інформації про підтримку родин та організацію догляду за дітьми ви знайдете на веб сайті <https://familienportal.de/>

## Догляд за дітьми перед та після школи:

### Доглядальниця або доглядальник:

фахівці, які екзамінуються органами по правах неповнолітніх. Ці органи можуть допомогти з пошуками доглядальниць.

Послуги екзамінованої доглядальниці або доглядальника залежат від вашого прибутку. Ці кошти може взяти на себе орган по правах неповнолітніх.

Догляд за дитиною відбувається у вас вдома або вдома у доглядальниці/доглядальника. Цими послугами можна скористатись також після школи або дитячого садочку.

## Догляд за дитиною в школі

### Група подовженого дня:

Школярі віком до 14-ти років мають можливість відвідувати групу подовженого дня.

- в цих групах їм надається підтримка при виконванні домашніх завдань, але не надається репетиторство!
- Організація гуртового дозвілля є дуже важливою в цих групах.
- Кошти за харчування та догляд залежать від вашого прибутку.
- **Школа подовженого дня**
- Школярі залишаються в школі після уроків (в залежності від федеральної землі навіть до 17:00)
- Дітей годують обідами, їх підтримують при виконанні домашніх завдань, вони приймають участь в гуртовому дозвіллі та різноманітних проектах.
- Звільнення від оплати цих послуг залежить від прибутку.



# Як ви можете зв'язатись з нами?



Agentur für Arbeit Bamberg  
Mannlehenweg 27  
96050 Bamberg



Mo.- Fr. 08:00 – 13:00 Uhr  
Do. 08:00 - 18:00 Uhr



0800 45555 00



[www.arbeitsagentur.de](http://www.arbeitsagentur.de)

Bild der AA einfügen

Anfahrtskarte  
einfügen

---

**Дякуємо за увагу!**

**Ми підтримаємо вас!**



**Якщо у вас є питання,  
будь ласка, звертайтеся  
до нас!**

# Васкуп / Резервна копія

---